

认知隐喻与翻译实用教程



[认知隐喻与翻译实用教程 下载链接1](#)

著者:叶子南

出版者:北京大学出版社

出版时间:2013-8-1

装帧:平装

isbn:9787301226551

《21世纪英语专业系列教材：认知隐喻与翻译实用教程》从认知语言学的角度简要地介

绍了概念隐喻、语言隐喻、源域、目标域、影射等认知隐喻的基本概念和知识，再从跨文化的角度切入，拉近认知隐喻理论和翻译实践的关系，讨论了对等、文本、目的、前景化、文学翻译、非文学翻译、隐喻价值、翻译决策等一系列翻译议题，并用大量单句、段落、篇章的实例分析讨论译者面临实际问题。每章后还附有思考题和练习题，堪称是一本实用的翻译教科书，为翻译实践研究开启了一个新天地。

作者介绍：

叶子南，浙江绍兴人。毕业于杭州大学（现浙江大学）外语系。近十多年来任教于美国加州的蒙特雷国际研究学院高级翻译语言学院。

目录: 前言

基础篇

第一章 从认知语言学角度看隐喻

第二章 从跨文化角度看隐喻

第三章 从认知隐喻角度看翻译

第四章 文学中的概念隐喻和语言隐喻

第五章 更多与翻译实践相关的议题

第六章 从隐喻角度看翻译决策

第七章 隐喻翻译实例分析（单句）

第八章 隐喻翻译实例分析（段落）

第九章 隐喻翻译实例分析（篇章）

附录：供分析和翻译用的英文原文

起于心还是缘于物（代后记）

主要参考文献

· · · · · (收起)

[认知隐喻与翻译实用教程](#) [下载链接1](#)

标签

翻译

隐喻

语言

linguistics

语言学

英语

翻译,linguistics,英语,文学,学英语,单词,语言,

文学

评论

叶老的书也是必读之作

作者水平太高 但理论还是得靠练hh

托朋友在台湾的书林出版社买的。研究的很彻底。

[认知隐喻与翻译实用教程 下载链接1](#)

书评

[认知隐喻与翻译实用教程 下载链接1](#)